

ⓓ Bedienungsanleitung
Benzin-Motortrimmer



7

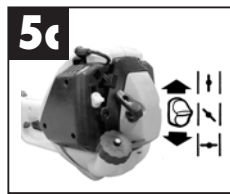
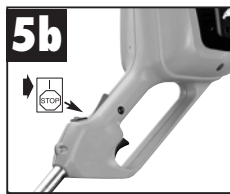
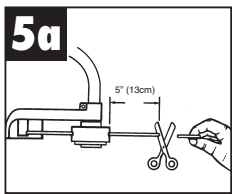
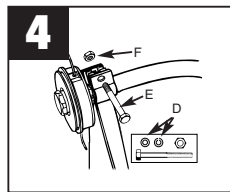
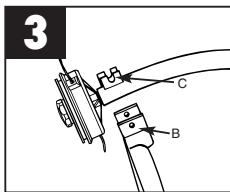
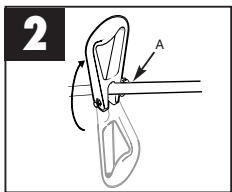
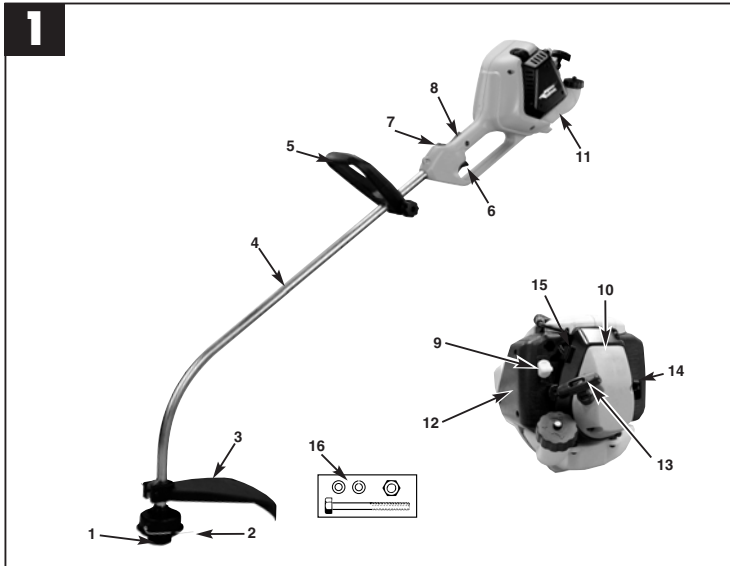


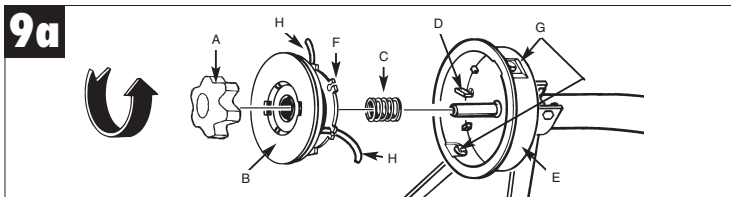
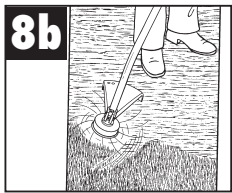
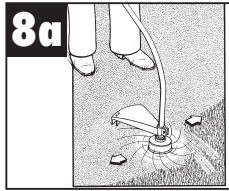
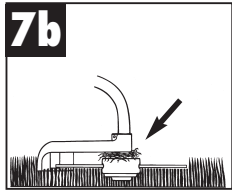
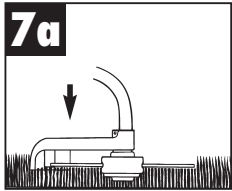
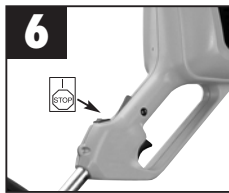
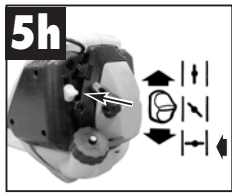
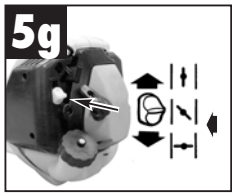
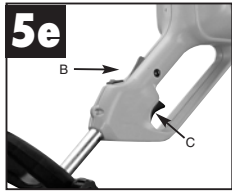
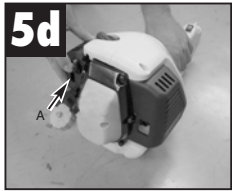
Art.-Nr.: 34.016.94

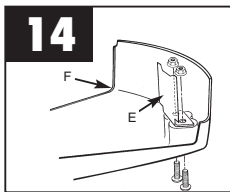
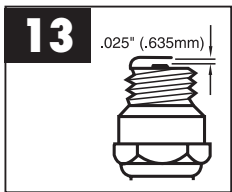
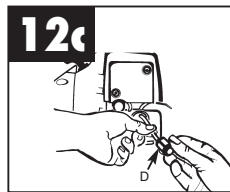
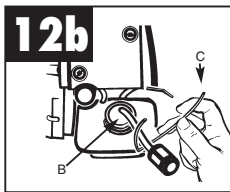
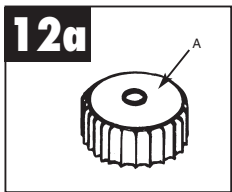
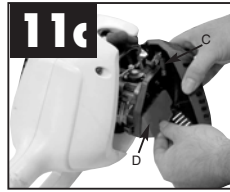
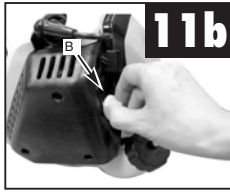
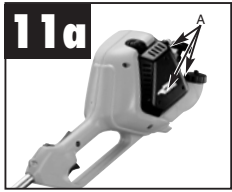
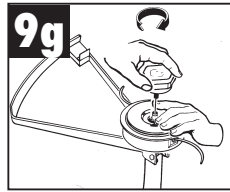
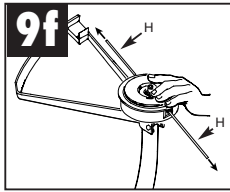
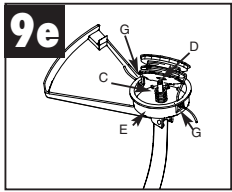
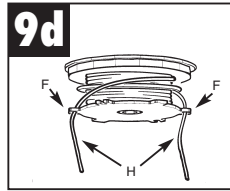
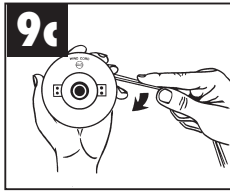
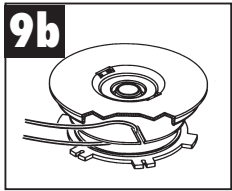
I.-Nr.: 01015

PVBT **24**









WARNUNG • BITTE LESEN

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie diese Bedienungsanleitung unbedingt lesen, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen. Werden die Anweisungen nicht befolgt, kann es zu schweren Verletzungen kommen. Widmen Sie daher vor jedem Gebrauch einige Minuten dem Studium Ihres neuen Trimmers.

ALLGEMEINE SICHERHEITS-VORSCHRIFTEN**Bedeutung der auf dem Produkt angebrachten Symbole**

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Maschine betätigen.



Tragen Sie eine Staubmaske zum Schutz gegen Staub.



Tragen Sie eine Schutzbrille zum Schutz der Augen.



Tragen Sie Handschuhe zum Schutz der Hände.



Tragen Sie einen Gehörschutz gegen den Lärm.



Tragen Sie Gummistiefel zum Schutz gegen Stromschlag.

WARNUNG! Beim Einsatz von Benzingeräten sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschliesslich der nachstehenden, befolgt werden, um der Gefahr von schweren Verletzungen und/oder Beschädigung des Gerätes vorzubeugen.

Lesen Sie diese Anleitung ganz durch, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen, und bewahren Sie sie gut auf.

Dieses Benzingerät kann gefährlich sein! Der Bediener hat die Bedienungsanleitung zum Gerät und die Sicherheitsvorschriften zu befolgen. Lesen Sie vor Gebrauch des Gerätes die ganze

Bedienungsanleitung! Studieren Sie den Steuerungsmechanismus und die richtige Bedienung des Gerätes gründlich. Überlassen Sie das Gerät zum Gebrauch nur Personen, welche die Bedienungsanleitung, die Sicherheitsvorschriften und die Warnungen lesen, verstehen und befolgen. Lassen Sie niemals Kinder dieses Gerät bedienen.

⚠ ACHTUNG: Keine Sensenblätter, keinen Draht und keine ähnliche Vorrichtungen verwenden. Das Gerät ist nur für das Fadenschneiden gebaut. Der Einsatz anderer Zubehör- oder Zusatzteile erhöht die Verletzungsgefahr.



⚠ WARNUNG: Halten Sie Kinder, Umstehende und Tiere in einem Abstand von 15 Metern. Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab.

1. **Tragen Sie anliegende, solide Arbeitskleidung**, die Schutz bietet, wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Arbeitshandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
2. **Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.** Öffnen Sie den Benzindeckel langsam, um Druck abzulassen, der sich im Benzintank gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.
3. **Schalten Sie das Gerät ab**, bevor Sie es abstellen.
4. **Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest.** Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschliessen.
5. **Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind.** Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt oder nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
6. **Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind** und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
7. **Halten Sie den Fadenkopf so nah wie möglich am Boden.** Achten Sie darauf, keine kleinen Gegenstände mit dem Fadenkopf zu treffen. Stellen Sie sich beim Schneiden an einem Abhang unterhalb des Fadenkopfes.

D

- NIEIMALS an einem Hügel oder Abhang o.ä. schneiden oder trimmen, wenn auch nur die geringste Gefahr besteht, auszurutschen oder den Halt zu verlieren.
8. **Suchen Sie den zu schneidenden Bereich nach Gegenständen ab**, die während des Schneidens getroffen oder weggeschleudert werden könnten.
 9. **Halten Sie jeden Körperteil und jedes Kleidungsstück fern vom Fadenkopf**, wenn Sie den Motor anlassen oder laufen lassen. Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass der Fadenkopf mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
 10. **Stellen Sie den Motor ab**, ehe Sie die Schnitthöhe überprüfen.
 11. **Bewahren Sie das Gerät fern von entflammbarem Material auf**, wie Warmwasserbereiter mit Benzinmotor, Kleiderdrockner oder Öfen mit Ölfeuerung, tragbare Heizgeräte usw.
 12. **Achten Sie stets darauf**, dass sich in Schutzhaube, Fadenkopf und Motor keinerlei Gegenstände usw. ansammeln.
 13. **Die Bedienung des Gerätes** sollte abschliesslich verständigen und entsprechend instruierten Personen vorbehalten werden.

WAS ZU UNTERLASSEN IST

1. KEINEN ANDEREN TREIBSTOFF VERWENDEN als den in der Bedienungsanleitung empfohlenen. Befolgen Sie stets die Anweisungen im Abschnitt „Treibstoff und Öl“ dieser Anleitung. Verwenden Sie kein Benzin, das nicht richtig mit 2-Takt-Motoröl gemischt ist. Es besteht sonst die Gefahr eines bleibenden Schadens am Motor, wodurch die Garantie des Herstellers entfällt.
2. NICHT RAUCHEN, während Sie das Gerät auftanken oder betätigen.
3. BEDIENEN SIE DAS GERÄT NICHT OHNE AUSPUFF und richtig installierten Auspuffschutz.
4. DEN AUSPUFF NICHT BERÜHREN, weder mit den Händen noch mit dem Körper. Halten Sie das Gerät so, dass Daumen und Finger die Griffe umschliessen.
5. DAS GERÄT NICHT IN UNBEQUEMER STELLUNG BEDIENEN, nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder nur mit einer Hand. Nehmen Sie zur Bedienung stets beide Hände, und umschliessen Sie dabei die Griffe mit Daumen und Fingern.
6. DEN FADENKOPF NICHT ÜBER DEN BODEN HEBEN, während das Gerät in Betrieb ist. Es kann sonst zu Verletzungen kommen.

6

7. DAS GERÄT NICHT FÜR ANDERE ZWECKE EINSETZEN als das Trimmen von Rasen oder Gras.
8. DAS GERÄT NICHT ÜBER LÄNGERE ZEIT EINSETZEN. Ab und zu ruhen lassen.
9. DAS GERÄT NICHT UNTER ALKOHOL- ODER DROGENEINFLUSS BETÄTIGEN.
10. DAS GERÄT NUR BETÄTIGEN, WENN SCHUTZHAUBE UND/ODER -VORRICHTUNG INSTALLIERT UND IN GUTEM ZUSTAND IST.
11. KEINE BESTANDTEILE DIESES PRODUKTES HINZUFÜGEN, ENTFERNEN ODER VERÄNDERN. Es kann sonst zu Verletzungen von Personen und/oder Beschädigung des Gerätes kommen, wodurch die Garantie des Herstellers entfällt.
12. DAS GERÄT NICHT IN DER NÄHE VON ENTFLAMMBAREN FLÜSSIGKEITEN ODER GASEN ODER DARUM HERUM BETÄTIGEN, sei es innerhalb oder ausserhalb von Gebäuden. Es könnte sonst zu einer Explosion und/oder einem Brand kommen.

GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. 1)

1. FADENKOPF
2. SCHNEIDFADEN
3. SCHUTZHAUBE
4. FÜHRUNGSHOLM
5. GRIFF
6. DROSSELHEBEL
7. ZÜNDUNGS-AUSSCHALTER
8. SICHERHEITSSCHALTER
9. CHOKE-HEBEL
10. STARTERGEHÄUSE
11. TREIBSTOFFTANK
12. LUFTFILTERDECKEL
13. ANLASSERGRIF
14. AUSPUFFSCHUTZ
15. TUPFER
16. SCHUTZHAUBENMUTTER UND -BOLZEN*

*Im Ausrüstungssatz enthalten

ZUR BEACHTUNG: KEINE SENSENBLÄTTER bei diesen Modellen verwenden.**SICHERHEITSVORRICHTUNGEN**

Die den Beschreibungen vorangehenden Nummern entsprechen den Nummern auf der vorhergehenden Seite, damit die Sicherheitsvorrichtung leichter aufgefunden werden kann.

- 3 SCHUTZHAUBE: Ist zu montieren, damit keine Gegenstände gegen den Bediener geschleudert werden und der Faden nicht weiter reicht als nötig.

- 14 AUSPUFFSCHUTZ: Verhindert, dass Hände, Körper und/oder brennbares Material mit dem heissen Auspuff in Berührung kommen.

TECHNISCHE ANGABEN

Motortyp	Luftgekühlter 2-Takt-Chromzylinder
Hubraum	24 cm ³
Leistung:	0,8 kW
Trockengewicht	4,5 kg
Treibstoff-Fassungsvermögen	500 ml
Führungsholmlänge	112 cm
Schnittbreite	38 cm
Griff	Delta
Zündung	elektronisch
Zündkerze	TORCH L7 RTC
Antrieb	Direktantrieb
Fadendurchmesser	2,0 mm

MONTAGEANLEITUNG

• MONTAGE DES GRIFFES

ZUR BEACHTUNG: Der Delta-Griff ist am Führungsholm befestigt, für die Verpackung jedoch nach unten gedreht worden.

1. Lockern Sie den Flügelmutter und drehen Sie den Griff auf die Oberseite des Führungsholmes. Platzieren Sie den Griff 16 bis 22 cm vom Bedien-Motorgehäuse entfernt (Abb. 2).
2. Scheibe auf die Schraube schieben
3. Schrauben Sie die Flügelmutter wieder fest.

• SCHUTZHAUBE (Abb. 3-4)

⚠ WARNUNG: Die Schutzhaube muss montiert werden, damit der Schneidfaden richtig abgeschnitten und der Bediener geschützt wird.

Die Schutzhaube passt sich exakt am Führungsholm an. Möglicherweise mit etwas Kraft nachhelfen.

1. Setzen Sie die Haube (B) auf die Klammer am Führungsholm (C).
2. Setzen Sie den Bolzen (E) und die Mutter (F) ein, und schrauben Sie sie fest.

TREIBSTOFF UND ÖL

• TREIBSTOFF

Am besten eignet sich ein 40:1 Gemisch aus normalem bleifreiem Benzin und Spezial-2-Takt-Motoröl. Mischen Sie das Verhältnis nach der **Treibstoff-Misch-Tabelle**.

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie nie reines Benzin für Ihr Gerät. Es besteht sonst die Gefahr eines bleibenden Schadens am Motor, wodurch die Garantie des Herstellers für dieses Produkt entfällt. Verwenden Sie nie ein Treibstoffgemisch, das mehr als 90 Tage lang aufbewahrt wurde.

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie kein 2-Takt-Öl mit einem empfohlenen Mischverhältnis von 100:1. Verursacht ungenügende Schmierung einen Motorschaden, entfällt die Motorgarantie des Herstellers.

• MISCHUNG DES TREIBSTOFFS

Geben Sie 2-Takt-Öl in einen geeigneten Treibstoffbehälter und danach das Benzin, damit sich das hinzugegossene Benzin mit dem Öl mischen kann. Zur guten Durchmischung schütteln Sie den Behälter.

⚠ WARNUNG: Bei unterlassener Schmierung entfällt die Motorengarantie. Benzin und Öl sind im Verhältnis 40:1 zu mischen.

• TREIBSTOFF-MISCH-TABELLE

BENZIN	2-Takt-Spezialöl
5 Liter	125 ml (cc)
Mischverfahren	40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl
	1 ml = 1 cc

• EMPFOHLENE TREIBSTOFFE

Einige der üblichen Benzinarten werden mit sauerstoffangereicherten Stoffen wie Alkohol oder einer Ethermischung gemischt, damit Luftreinhaltebestimmungen eingehalten werden können. Der Motor läuft mit jedem Benzin für Autos, einschliesslich sauerstoffangereichertem Benzin, gut.

BETRIEBSANLEITUNG

• ANLASSEN DES MOTORS IN KALTEM ZUSTAND

⚠ ZUR BEACHTUNG: Um die Belastung auf den Motor während des Anlassens und des Aufwärmens

D

möglichst klein zu halten, schneiden Sie überschüssigen Schneidfad auf 13 cm zurück (Abb. 5A).

1. Stellen Sie den Zündschalter auf „RUN (I)“ (Abb. 5B).
2. Das Gerät hat einen Choke, der sich in 3 Stellungen bringen lässt: CHOKE „↑“, START „↖“ und RUN „↗“. Stellen Sie den Choke-Hebel auf CHOKE „↑“ (Abb. 5C).
3. Spritzen Sie zum Anlassen Treibstoff in den Vergaser. Drücken Sie den Tupfer (A) zehnmal (Abb. 5D).
4. Fassen Sie den Griff fest - drücken und halten Sie den Sicherheitsschalter (B) und gleichzeitig den Gashebel (C) auf Vollgas (Abb. 5E).
5. Ziehen Sie die Anlasserschnur ein kurzes Stück heraus, bis Sie Widerstand fühlen (ca. 10 cm) (Abb. 5F). Für einen starken Zündfunken bedarf es eines glatten, raschen Zugs. Ziehen Sie die Anlasserschnur viermal schnell und stark.
6. Stellen Sie den Choke-Hebel auf START „↖“ (Abb. 5G).
7. Ziehen Sie wieder viermal die Anlasserschnur, während sich der Gashebel auf Vollgas befindet (Abb. 5F).
8. Wenn der Motor startet, bleiben Sie 10 Sekunden lang auf START „↖“.
9. Stellen Sie den Choke auf RUN „↗“ (Abb. 5H).
10. Springt der Motor nicht an, wiederholen Sie Schritt 1 bis 7.

⚠ ZUR BEACHTUNG: Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung am Motor“.

⚠ ZUR BEACHTUNG: Ziehen Sie die Anlasserschnur stets gerade heraus. Wird sie in einem Winkel herausgezogen, entsteht eine Reibung an der Öse. Durch diese Reibung wird die Schnur durchgescheuert und nutzt sich schneller ab. Halten Sie stets den Anlassergriff, wenn die Schnur wieder einzieht. Lassen Sie die Schnur nie aus dem ausgezogenen Zustand zurückschnellen. Das würde die Schnur ausfransen oder durchscheuern und auch die Anlasseranlage beschädigen.

• **ANLASSEN DES MOTORS IN WARMEM ZUSTAND**

1. Platzieren Sie das Gerät auf einer harten, ebenen Fläche.
2. Stellen Sie den Zündschalter auf „RUN (I)“ (Abb. 6).
3. Fassen Sie den Gasgriff fest, drücken Sie den

8

4. Gashebel auf Vollgas.
5. Ziehen Sie die Anlasserschnur schnell und stark, bis der Motor anspringt, aber nicht mehr als sechsmal.
6. Sollte der Motor nicht starten, führen Sie die Schritte wie unter „Anlassen bei kaltem Motor“ beschrieben nochmals durch.

• **ABSTELLEN DES MOTORS**

Lassen Sie den Gashebel los. Lassen Sie den Motor in den Leerlauf zurückkehren. Drücken und halten Sie den Zündschalter auf STOP (Abb. 6) bis der Motor stoppt.

SCHNEIDEANLEITUNG

• **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN**

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte ALLE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN in dieser Anleitung noch einmal durch.

⚠ WARNUNG / VORSICHT

1. SIND SIE MIT SCHNEIDETECHNIKEN NICHT VERTRAUT, üben Sie die verschiedenen Arbeiten ohne dass der Motor läuft.
2. REINIGEN SIE DEN ARBEITSBEREICH STETS von Gegenständen wie Dosen, Flaschen, Steinen usw. Werden Gegenstände getroffen, kann dies zu schweren Verletzungen des Bedieners oder von Umstehenden führen und auch das Gerät beschädigen. Wird ein Gegenstand versehentlich getroffen, STELLEN SIE SOFORT DEN MOTOR AB, und untersuchen Sie das Gerät. Nehmen Sie das Gerät niemals mit defekten Teilen in Betrieb.
3. TRIMMEN ODER SCHNEIDEN SIE STETS MIT HOHER MOTORDREHZAHL. Lassen Sie den Motor beim Anlassen und beim Schneiden nicht mit niedriger Drehzahl laufen.
4. VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT FÜR ANDERE ZWECKE als zum Trimmen und zum Mähen von Gras und Unkraut.
5. HEBEN SIE NIE DEN FADENKOPF während der Arbeit über Kniehöhe an.
6. BETÄTIGEN SIE DAS GERÄT NICHT, wenn sich andere Personen oder wenn sich Tiere in unmittelbarer Nähe aufhalten. Halten Sie während des Trimmens oder Mähens stets einen Mindestabstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

Halten Sie beim „SCHEREN“ mit dem Rasen-trimmer einen Abstand von 30 Metern zwischen sich und anderen Personen und Tieren ein.

7. Stellen Sie sich beim Schneiden an einem Abhang unterhalb den Schneidvorsatz. NICHT an einem Hügel oder Abhang schneiden, wenn auch nur die geringste Gefahr besteht, auszu-rutschen oder den Halt zu verlieren.

- **SCHNEIDFADEN-NACHFÜHRUNG**

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie keinerlei Stahldraht oder plastifizierten Stahldraht mit Ihrem Fadenkopf. Es könnte zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.

Damit neuer Faden nachgeschoben wird, lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen und „stossen“ Sie den Fadenkopf gegen den Rasen. Dadurch wird automatisch Faden frei, und das Messer in der Schutzhaube wird überschüssigen Faden abschneiden (Abb. 7A).

⚠ VORSICHT: Entfernen Sie von Zeit zu Zeit Unkrautwicklungen zur Vermeidung von Überhitzung des Führungsholmes.

Unkrautwicklungen entstehen, wenn sich Unkraut unter der Schutzhaube um den Führungsholm wickelt (Abb. 7B). Dies führt dazu, dass der Führungsholm und die Fadenspule heiß wird. Entfernen Sie Unkrautwicklungen mit einem Schraubenzieher oder ähnlichen Werkzeug.

- **VERSCHIEDENE SCHNEIDVERFAHREN**

Ist das Gerät richtig mit Schutzhaube und Fadenkopf montiert, schneidet es Unkraut und hohes Gras an schwer zugänglichen Stellen, wie z.B. entlang von Zäunen, Mauern und Fundamenten sowie um Bäume herum. Es lässt sich auch zum „Scheren“ einsetzen, um Vegetation zur besseren Vorbereitung eines Gartens oder zum Ausputzen eines bestimmten Bereiches bodennah zu entfernen.

⚠ ZUR BEACHTUNG: Auch bei sorgfältiger Anwendung hat das Schneiden an Fundamenten, Stein- oder Betonmauern usw. eine über dem Normalen liegende Abnutzung des Fadens zur Folge.

TRIMMEN / MÄHEN

Schwingen Sie den Trimmer wie eine Sense von

einer Seite zur anderen. Kippen Sie den Fadenkopf nicht während der Arbeit. Prüfen Sie den zu schneidenden Bereich auf die richtige Schneidhöhe. Halten Sie den Fadenkopf auf derselben Höhe, damit eine gleichmäßige Schnitthöhe erreicht wird (Abb. 8A).

NIEDRIGERES TRIMMEN

Halten Sie den Trimmer mit einer leichten Neigung genau vor sich, so dass sich die Unterseite des Fadenkopfes über dem Boden befindet und der Faden die richtige Schnittstelle trifft. Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie den Trimmer nicht zu sich hin.

SCHNEIDEN AN ZAUN / FUNDAMENT

Nähern Sie sich beim Schneiden langsam Maschendrahtzäunen, Lattenzäunen, Natursteinmauern und Fundamenten um nah daran zu schneiden, ohne jedoch mit dem Faden gegen das Hindernis zu schlagen. Kommt der Faden z.B. mit Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Faden gegen Zaungeflecht, bricht er ab.

TRIMMEN UM BÄUME

Trimmen Sie um Baumstämme, nähern Sie sich langsam, damit der Faden die Rinde nicht berührt. Gehen Sie um den Baum herum, und schneiden Sie dabei von links nach rechts. Nähern Sie sich Gras oder Unkraut mit der Spitze des Fadens, und kippen Sie den Fadenkopf leicht nach vorn.

⚠ WARNUNG: Seien Sie überaus vorsichtig beim „SCHEREN“. Halten Sie bei solchen Arbeiten einen Abstand von 30 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

SCHEREN

„Scheren“ bedeutet das Entfernen jeglicher Vegetation bis auf den Boden. Neigen Sie dazu den Fadenkopf etwa in einem 30-Grad-Winkel nach links. Wenn Sie den Griff entsprechend einstellen, haben Sie bei dieser Arbeit die bessere Kontrolle. Sehen Sie von diesem Verfahren ab, wenn die Gefahr besteht, dass herumfliegende Gegenstände Sie oder andere Personen verletzen oder Eigentum beschädigen könnten (Abb. 8B).

D**⚠ WARNUNG: Entfernen Sie mit dem Trimmer keine Gegenstände von Fusswegen usw.!**

Der Trimmer ist ein kraftvolles Werkzeug, und kleine Steine oder andere Gegenstände können 15 Meter und mehr weggeschleudert werden und zu Verletzungen oder Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.

WARTUNGSVORSCHRIFTEN**Abb. 9A**

- A. KNOPF
- B. SPULE
- C. FEDER
- D. SPINDEL
- E. GEHÄUSE
- F. SCHLITZE
- G. ÖSEN
- H. SCHNEIDFADEN

• ERSETZEN DES SCHNEIDFADENS

1. Drehen Sie den Knopf (A) gegen den Uhrzeigersinn, und entfernen Sie ihn (Abb. 9A).
2. Entfernen Sie die Spule (B) und die Feder (C) von der Spindel (D).
3. Entfernen Sie noch vorhandenen Schneidfaden (H).
4. Legen Sie ein 4,3 m langes Stück 2-mm-Schneidfaden in der Mitte zusammen. Legen Sie die Schlaufe in einen der Schlitze des Spulenteilers (Abb. 9B).
5. Wickeln Sie den Schneidfaden mit Spannung wie in der Abbildung im Uhrzeigersinn auf (Abb. 9C), wobei die beiden Hälften vom Spulenteiler getrennt werden. Wickeln Sie auf bis auf 15 cm von den Enden.
6. Befestigen Sie jedes Fadenende in einem Schlitz (F) auf den gegenüberliegenden Seiten der Spule (Abb. 9D).
7. Montieren Sie die Feder (C) über der Spindel (D). Führen Sie jedes Fadenende durch eine Öse (G) im Gehäuse (E) (Abb. 9E).
8. Geben Sie die Spule in das Gehäuse (E), und führen Sie gleichzeitig den Faden durch die Ösen (G) nach. Stellen Sie sicher, dass die Feder sich in die Spule einpasst (Abb. 9E).
9. Ist die Spule am richtigen Platz, drücken Sie darauf, sodass sich die Feder zusammendrückt. Ziehen Sie heftig an jedem Fadenende (H), um den Faden aus den Schlitzen zu entarretieren (Abb. 9F).

10. Drücken Sie weiter auf die Spule, bis der Knopf im Uhrzeigersinn auf die Spindel geschraubt werden kann. Ziehen Sie den Knopf nur von Hand fest an (Abb. 9G).
11. Schneiden Sie den überschüssigen Faden auf etwa 13 cm zurück. Das verringert die Belastung auf den Motor während des Anlassens und Aufwärmens (Abb. 5A).

• LUFTFILTER

⚠ VORSICHT: Arbeiten Sie nie ohne den Luftfilter. Halten Sie ihn sauber. Ist er beschädigt, ist ein neuer Filter einzusetzen. Wenden Sie sich hierzu an die ISC-GmbH.

Reinigung des Luftfilters: (Abb 11 a - 11c)

1. Lösen Sie die 3 Schrauben (A), mit denen der Luftfilterdeckel festgeschraubt ist, entfernen Sie das Choke-Schiebeteil (B) nehmen Sie den Deckel (C) ab, und heben Sie den Filter (D) aus dem Lufteinlass.
2. Waschen Sie den Filter in Seifenwasser. **KEIN BENZIN VERWENDEN!**
3. Trocknen Sie den Filter an die Luft.
4. Setzen Sie den Filter wieder ein.
ZUR BEACHTUNG: Ersetzen Sie den Filter, wenn er abgenutzt, zerrissen oder beschädigt ist oder wenn er sich nicht mehr reinigen lässt.

• BENZINDECKEL / BENZINFILTER

⚠ VORSICHT: Entleeren Sie den Benzintank und füllen Sie dabei den Kraftstoff in einen geeigneten Kanister. Öffnen Sie den Benzintank langsam, damit der evtl. entstandene Druck entweichen kann.

⚠ ZUR BEACHTUNG: Achten Sie darauf, dass sich keine Gegenstände in der Entlüftungsöffnung (A) auf dem Benzindeckel befinden (Abb. 12A).

Benzinfilter:

1. Heben Sie Benzinleitung und Filter (B) aus dem Tank. Dafür eignet sich ein Stahldraht (C) mit einem Haken oder eine Büroklammer (Abb. 12B).
2. Ziehen Sie den Benzinfilter mit einer Drehbewegung ab (Abb. 12C).
3. Ersetzen Sie den Benzinfilter (D).

⚠ ZUR BEACHTUNG: Betätigen Sie den Trimmer nie ohne Benzinfilter. Es könnte sonst zu einem Motorschaden kommen.

- **RICHTIGE EINSTELLUNG DES VERGASERS**

Der Vergaser wurde werkseitig für optimale Leistung eingestellt. Sind weitere Einstellungen nötig, bringen Sie bitte Ihr Gerät dem Fachmann im nächstgelegenen Kleinmotoren-Service oder senden Sie das Gerät an die ISC GmbH.

- **ZÜNDKERZE**

1. Elektrodenabstand = 0,635 mm (Abb. 13)
2. Anzugsdrehmoment 12 bis 15 Nm. Schliessen Sie den Zündkerzenstecker an.

- **SCHLEIFEN DES SCHUTZHAUBENMESSERS**

1. Entfernen Sie das Schneidmesser (E) von der Schutzhaube (F) (Abb. 14).
2. Befestigen Sie das Messer in einem Schraubstock. Schleifen Sie das Messer mit einer Flachfeile, und achten Sie dabei darauf, den Winkel der Schneidkante beizubehalten. Feilen Sie nur in einer Richtung.

- **AUFBEWAHREN DES GERÄTES**

⚠ WARNUNG: Werden die nachfolgenden Punkte nicht befolgt, kann die Vergasermembrane verkleben. Nach dem Aufbewahren kann das Anlassen schwierig werden oder ein bleibender Schaden auftreten.

1. Befolgen Sie alle Anweisungen, die im Abschnitt „Wartungsvorschriften“ der Bedienungsanleitung gegeben werden.
2. Reinigen Sie das Äussere des Motors, Führungsholm, Schutzhaube und Fadenkopf.
3. Entleeren Sie den Benzintank.
4. Ist er leer, lassen Sie den Motor an.
5. Lassen Sie den Motor im Leerlauf laufen, bis das Gerät stillsteht. Dadurch wird der Treibstoff aus dem Vergaser entfernt.
6. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
7. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
8. Leeren Sie einen Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie die Anlasserschnur mehrmals langsam, um die inneren Teile einzulöten. Ersetzen Sie die Zündkerze.
9. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und in sicherer Entfernung von jeglicher Gefahrenquelle wie Ölbrenner, Warmwasserbereiter usw. auf.

- **VERWENDUNG NACH DER AUFBEWAHRUNG**

1. Entfernen Sie die Zündkerze.
2. Ziehen Sie die Anlasserschnur schnell und stark, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Zündkerze und richten Sie den Elektrodenabstand, oder setzen Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand ein.
4. Bereiten Sie das Gerät für den Einsatz vor.
5. Füllen Sie den Benzintank mit der richtigen Benzin-Öl-Mischung. Vgl. dazu den Abschnitt „Treibstoff und Öl“.

- **Ersatzteilbestellung**

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteiles

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

D**FEHLERBEHEBUNG AM MOTOR**

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	STÖRUNGSBEHEBUNG
Das Gerät springt nicht an oder springt an, aber läuft nicht.	Fehlerhaftes Vorgehen beim Anlassen	Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
	Falsche Vergasermischung-Einstellung	Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an die ISC GmbH.
	Verrusste Zündkerze	Reinigen Sie die Zündkerze, korrigieren Sie den Elektrodenabstand, oder ersetzen Sie die Zündkerze.
	Benzinfilter verstopft	Ersetzen Sie den Benzinfilter.
Das Gerät springt an, aber der Motor hat wenig Kraft.	Falsche Einstellung des Choke-Hebels	Stellen Sie auf RUN.
	Verschmutzter Luftfilter	Entfernen Sie den Filter, reinigen Sie ihn, und setzen Sie ihn wieder ein.
	Falsche Vergasermischung-Einstellung	Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an die ISC GmbH.
Der Motor stockt.	Falsche Vergasermischung-Einstellung	Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an die ISC GmbH.
Läuft unregelmässig.	Falscher Elektrodenabstand an Zündkerze	Reinigen Sie die Zündkerze, korrigieren Sie den Elektrodenabstand, oder ersetzen Sie die Zündkerze.
Raucht übermässig.	Falsche Vergasermischung-Einstellung	Lassen Sie den Vergaser von einem Fachmann einstellen oder senden Sie das Gerät an die ISC GmbH.
	Falsche Treibstoffmischung	Benutzen Sie die richtige Treibstoffmischung (Verhältnis 40:1).

ISC GmbH
 Eschenstraße 6
 D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- | | |
|--|--|
| <p>(D) erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel</p> <p>(GB) declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article</p> <p>(F) déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article</p> <p>(NL) verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel</p> <p>(E) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo</p> <p>(P) declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo</p> <p>(S) förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln</p> <p>(FIN) ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle</p> <p>(DK) erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikellet</p> <p>(BUL) заявяват о соответствии товара следуюшим директивам и нормам ЕС</p> <p>(HR) izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.</p> <p>(RO) declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și norme valabile pentru articolul.</p> | <p>(TR) ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açikla masini sunar.</p> <p>(GR) δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν</p> <p>(I) dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo</p> <p>(SK) atesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt</p> <p>(CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.</p> <p>(H) a következő konformitást jelenti ki a termékek-re vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint</p> <p>(SLO) pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.</p> <p>(PL) deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.</p> <p>(SK) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.</p> <p>(BG) декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.</p> |
|--|--|

Benzin-Motortrimmer PVBT 24

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG: L _{WM} = 97 dB; L _{WA} = 99 dB
P = 0,8 kW |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input checked="" type="checkbox"/> 97/68/EG: e4*97/68SH2G3*2002/88*0109*00 |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN ISO 14982: 1998; EN ISO 11806: 1997; KBV V

Landau/Isar, den 29.09.2005

Wechsungartner
 Leiter QS Konzern

Wimmer
 Tech. Supervisor

Art.-Nr.: 34.016.94 I.-Nr.: 01015 Archivierung: 3401688-42-4160270-M
 Subject to change without notice

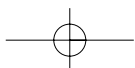
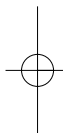
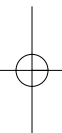
GARANTIEURKUNDE

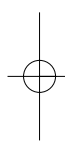
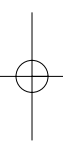
Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 3 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 3-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 3 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>







Ⓟ

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten!

EH 09/2005

